

4ICE+



135023

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Allemagne

tél. +49 5258 971-0
fax : +49 5258 971-120
Hotline technique : +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: 4.0

Date de création : 2025-02-18

Manuel d'utilisation original

1	Sécurité	2
1.1	Explication des avertissements	2
1.2	Consignes de sécurité	3
1.3	Utilisation conforme à l'usage	5
1.4	Utilisation non conforme à l'usage	5
2	Généralités	6
2.1	Responsabilité et garantie	6
2.2	Protection des droits d'auteur	6
2.3	Déclaration de conformité	6
3	Transport, emballage et stockage	7
3.1	Inspection suite au transport	7
3.2	Emballage	7
3.3	Stockage	7
4	Paramètres techniques	8
4.1	Indications techniques	8
4.2	Éléments de l'appareil	9
4.3	Fonctions de l'appareil	10
5	Installation et utilisation	10
5.1	Installation	10
5.2	Utilisation	11
6	Nettoyage	13
6.1	Consignes de sécurité pour le nettoyage	13
6.2	Nettoyage	13
7	Élimination des déchets	14



Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement la notice et la conserver dans un endroit facilement accessible, à proximité de l'appareil !

La présente notice d'utilisation décrit l'installation, la manipulation et la maintenance de l'appareil, elle est une source d'informations importante et un ouvrage de référence. La connaissance de toutes les consignes de sécurité et d'utilisation comprises dans la présente notice est une condition indispensable pour assurer le fonctionnement correct et en toute sécurité de l'appareil.

Avant de mettre en marche l'appareil, lire la présente notice d'utilisation, pour éviter les blessures et les dommages matériels. Une utilisation incorrecte peut endommager l'appareil.

À chaque étape d'utilisation de l'appareil, toutes les informations essentielles contenues dans le mode d'emploi doivent être accessibles pour le personnel. C'est l'opérateur qui est responsable de leur disponibilité.

Outre le mode d'emploi, il est impératif de respecter les règles générales et la loi en vigueur, relatives à la sécurité du travail et à la protection de l'environnement.

FR

1 Sécurité

L'appareil est conçu d'après les règles techniques en vigueur. Cependant, l'appareil peut constituer une source de dangers, s'il n'est pas utilisé correctement ou conformément à son usage. Toutes les personnes qui utilisent l'appareil doivent se tenir aux indications mentionnées dans la présente notice d'utilisation et respecter les consignes de sécurité.

1.1 Explication des avertissements

Les indications importantes relatives à la sécurité ainsi que les avertissements sont désignés dans la présente notice par des mentions d'avertissement adéquates. Ces indications doivent être impérativement respectées, pour éviter les accidents, les blessures et les dommages matériels.



DANGER !

La mention d'avertissement **DANGER** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.

**AVERTISSEMENT !**

La mention **AVERTISSEMENT** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves, moyennement graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.

**ATTENTION !**

La mention **ATTENTION** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures légères ou moyennes, s'ils ne sont pas évités.

ATTENTION !

La mention **ATTENTION** indique un éventuel dommage matériel lié au non-respect des consignes de sécurité.

REMARQUE !

Le symbole **REMARQUE** indique à l'utilisateur les informations et les consignes relatives à l'utilisation de l'appareil.

FR

1.2 Consignes de sécurité

Courant électrique

- Une tension de secteur trop élevée ou une installation incorrecte peuvent entraîner un risque de choc électrique.
- L'appareil peut être branché à l'électricité uniquement si les données sur la plaque signalétique correspondent à la tension de secteur.
- Pour éviter les courts-circuits, ne pas mouiller l'appareil.
- Si des défaillances apparaissent lors du fonctionnement de l'appareil, le débrancher immédiatement de l'alimentation électrique.
- Ne pas toucher la fiche avec les mains mouillées.
- Ne jamais saisir l'appareil, s'il tombe dans l'eau. Débrancher immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique.
- Toute réparation ou ouverture du boîtier de l'appareil doit être réalisée par un personnel spécialisé et un service agréé.
- Ne pas déplacer l'appareil en le tenant par le câble.

- Éviter tout contact du câble de raccordement avec des sources de chaleur et des éléments pointus et tranchants.
- Ne pas plier, serrer ou nouer le câble de raccordement.
- Dérouler complètement le câble de raccordement.
- Ne jamais placer l'appareil ou tout autre objet sur le câble de raccordement.
- Pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, toujours tirer par la fiche.
- Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le service d'entretien ou un électricien qualifié, afin d'éviter les risques.

Utilisation uniquement sous surveillance

- Utiliser l'appareil uniquement sous surveillance.
- Toujours rester à proximité de l'appareil.

Personnel utilisant l'équipement

- Le présent appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et des personnes ayant l'expérience et/ou les connaissances insuffisantes.
- Surveiller les enfants afin d'éviter qu'ils jouent avec l'appareil ou qu'ils le mettent en marche.

FR

Utilisation incorrecte et non conforme

- L'utilisation non conforme à l'usage et non autorisée peut endommager l'appareil.
- L'appareil peut être utilisé uniquement s'il se trouve dans un état technique parfait et s'il permet une utilisation en toute sécurité.
- L'appareil peut être utilisé seulement si tous les raccordements ont été réalisés selon les normes.
- N'utiliser l'appareil que lorsqu'il est propre.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange originales. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même.
- Il est interdit de changer ou de modifier l'appareil ou ses éléments.

1.3 Utilisation conforme à l'usage

L'appareil est conçu uniquement pour l'utilisation décrite dans le mode d'emploi, avec des composants fournis et agréés.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage. Le fabricant n'est aucunement responsable des dommages en résultant. Dans ces cas, l'opérateur/l'utilisateur est le seul responsable.

L'utilisation suivante est conforme à l'usage :

- Piler la glace.

1.4 Utilisation non conforme à l'usage

Une utilisation non conforme à l'usage peut entraîner des blessures ou des dommages matériels dus à une tension électrique dangereuse, au feu ou aux températures élevées. L'appareil peut être utilisé uniquement aux fins décrites dans la présente notice d'utilisation.

L'utilisation suivante est non conforme à l'usage :

- Traitement de produits alimentaires inadaptés.

2 Généralités

2.1 Responsabilité et garantie

L'appareil a été construit conformément à l'état de la technique actuel et aux principes de la sécurité technique. Malgré cela, lors de l'utilisation de l'appareil, des risques pour la santé et la vie peuvent se produire pour l'utilisateur et les tiers, ou des risques de dommages de l'appareil ou d'autres biens peuvent survenir. Toute demande au titre de la garantie et de la responsabilité pour les blessures / les dommages aux biens ainsi que les défaillances dans le travail est exclue, si l'une des causes suivantes peut être évoquée :

- Utilisation non conforme à l'usage
- Non respect/négligence des instructions et de toute information y relative
- Modifications de construction ou techniques de l'appareil non agréées
- Engagement d'un personnel insuffisamment formé et qualifié
- Exploitation de l'appareil avec des dispositifs de sécurité et de protection endommagés ou installés de manière incorrecte
- Maintenance et entretien incorrects
- Défaillances non éliminées
- Utilisation de produits, de nettoyants, etc. non autorisés.
- Utilisation de pièces de rechange non agréées
- Erreurs d'utilisation ou autre usage incorrect
- Catastrophes causées par les corps étrangers ou cas de force majeure
- Dégradation de la plaque signalétique et des étiquettes nécessaires pour l'utilisation et la sécurité

FR

2.2 Protection des droits d'auteur

La notice d'utilisation et les textes, les dessins, les figures et les autres représentations qui y sont contenus sont protégés par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes (même partielles) ainsi que l'exploitation et/ou la transmission du contenu à des tiers ne sont pas autorisées sans l'autorisation écrite du fabricant. Le non-respect de la disposition ci-dessus entraîne une obligation d'indemnisation. Les autres droits demeurent réservés.

2.3 Déclaration de conformité

L'appareil est conforme aux normes et aux Directives européennes en vigueur. Ce qui est confirmé par la Déclaration de conformité CE Sur demande, nous pouvons vous envoyer la Déclaration de conformité du produit donné.

3 Transport, emballage et stockage

3.1 Inspection suite au transport

Vérifier l'intégralité et l'absence de dommages dus au transport dès la réception du produit. Si des dommages dus au transport sont constatés, refuser la réception du produit ou accepter la réception sous conditions. Indiquer sur les documents de transport/la lettre de voiture de la société de transport les dommages constatés et déposer une réclamation. Les dommages cachés doivent être signalés immédiatement après leur constatation, car les demandes de dédommagement doivent être déposées dans les délais de réclamation.

Si des pièces ou des accessoires manquent, contacter notre service après-vente.

3.2 Emballage

Ne pas jeter le carton d'emballage de l'appareil. Il peut s'avérer utile pour stocker l'appareil, lors d'un déménagement ou lorsque vous devez envoyer l'appareil à notre service après-vente en cas d'éventuels dommages.

Toutes les parties de l'emballage sont faites à partir de matériaux recyclables. Ce sont des films et des sacs en plastique, des emballages en carton.

Pour l'élimination de l'emballage, respecter les consignes en vigueur dans votre pays. Réintroduire les matériaux d'emballage récupérables dans le circuit de recyclage.

FR

3.3 Stockage

L'emballage doit rester fermé jusqu'au moment de l'installation de l'appareil. Lors du stockage, suivre les indications, marquées à l'extérieur, relatives au positionnement et au stockage. Stocker l'emballage dans les conditions suivantes :

- dans des locaux fermés
- dans un endroit sec et sans poussière
- à l'abri des produits agressifs
- à l'abri du soleil
- à l'abri des chocs mécaniques.

En cas de stockage prolongé (plus de trois mois), contrôler régulièrement l'état général de tous les éléments et de l'emballage. En cas de besoin, remplacer l'emballage par un nouveau.

4 Paramètres techniques

4.1 Indications techniques

Nom :	Broyeur à glace 4ICE+
Numéro d'article :	135023
Matériau :	acier inoxydable, plastique
Production maximale, en kg/heure :	15
Nombre d'interrupteurs de sécurité :	2
Contenance l'entonnoir de remplissage en l :	3,5
Contenance du bac collecteur en kg :	1,75
Indice de protection :	IPX3
Puissance de raccordement :	0,08 kW 230 V 50 Hz
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) en mm :	172 x 290 x 460
Poids en kg :	3,5

FR

Nous nous réservons le droit d'introduire des modifications techniques !

Modèle / caractéristiques

- Couleur : argent, noir
- Version : avec bac collecteur amovible
- Entonnoir de remplissage :
 - Diamètre en haut : 140 mm
 - Orifice de remplissage : 40 x 60 mm
 - amovible
- Interrupteur marche/arrêt
- 4 pieds avec ventouses

4.2 Éléments de l'appareil



FR

Fig. 1

- | | |
|------------------------------|--------------------|
| 1. Bac à glace | 2. Bloc moteur |
| 3. Interrupteur marche/arrêt | 4. Bac d'égouttage |
| 5. Pieds avec ventouses (4x) | 6. Socle |

Interrupteur de sécurité

L'appareil est équipé de 2 interrupteurs de sécurité : un sur l'entonnoir de remplissage et l'autre sur le bac collecteur.

Pour des raisons de sécurité, l'appareil peut être en marche seulement si l'entonnoir de remplissage est placé sur le bloc moteur et le bac collecteur est accroché sous l'orifice de sortie de l'appareil, ce qui permet de maintenir l'interrupteur de sécurité actif.

Si l'entonnoir de remplissage ou le bac collecteur sont retirés, l'appareil s'arrête automatiquement.

4.3 Fonctions de l'appareil

Le pileur à glaçons permet de produire jusqu'à 15 kg de glace pilée en une heure. Vous pouvez utiliser la glace pilée pour préparer des cocktails, des boissons et des desserts ainsi que pour une présentation optimale des fruits et des plats ou pour refroidir les boissons. Les pieds antidérapants et les interrupteurs de sécurité permettent d'utiliser l'appareil en toute sécurité.

5 Installation et utilisation

5.1 Installation

Déballage / installation

- Déballer l'appareil et éliminer tous les éléments intérieurs et extérieurs de l'emballage et les protections de transport.



ATTENTION !

Risque d'étranglement !

Interdire aux enfants l'accès aux emballages tels que les sacs en plastique ou les éléments en polystyrène.

- Retirer le film de protection qui recouvre l'appareil. Le film de protection doit être retiré délicatement pour ne pas laisser des restes de colle. Supprimer les résidus de colle éventuels en utilisant un diluant.
- Veiller à ne pas endommager la plaque signalétique ni les avertissements collés sur l'appareil.
- Ne **jamais** placer l'appareil dans un environnement humide.
- Placer l'appareil de manière à assurer un accès facile à la prise permettant de débrancher rapidement l'appareil en cas de besoin.
- En choisissant l'endroit d'installation, prendre en compte les points suivants :
 - La surface de montage doit être égale, suffisamment porteuse, résistante à l'eau, sèche et résistante aux températures élevées.
 - Veiller à ce que les routes d'évacuation soient dégagées.
 - Assurer une position stable.
 - Prévoir un espace de travail, de maintenance et d'entretien suffisant.
 - Les orifices de ventilation pour l'air d'arrivée et l'air évacué doivent être dégagés, s'ils sont présents.
 - Respecter les règles techniques et du bâtiment en vigueur.
- Assurer une distance suffisante des bords de la table. Dans le cas contraire, l'appareil pourrait basculer et tomber.

- Garder une distance d'au moins 10 cm des murs ou d'autres objets.

Branchement à l'alimentation électrique

- Vérifier si les données techniques de l'appareil (voir le tableau signalétique) correspondent aux données du réseau électrique local.
- Brancher l'appareil à une prise électrique individuelle avec protection. Ne pas brancher l'appareil à une prise multiple.
- Placer le câble de raccordement de manière à éviter tout risque d'écrasement et de trébuchement.

5.2 Utilisation

Avant la première utilisation

1. Avant la première utilisation, nettoyer soigneusement l'appareil et les accessoires en suivant les consignes du chapitre 6 « **Nettoyage** », ne pas oublier d'éliminer les restes d'emballages éventuels avant de procéder au nettoyage. À la fin, tous les éléments lavés doivent être soigneusement séchés.

AVERTISSEMENT !

Pour des raisons d'hygiène, jeter la glace pilée de la première production après le nettoyage et ne pas l'utiliser dans les boissons, car à l'intérieur du réservoir à glace des restes de produit nettoyant peuvent se trouver encore.

2. Placer l'appareil sur une surface stable.
3. Placer l'entonnoir de remplissage sur le corps de l'appareil et le bac collecteur sous l'orifice de sortie de l'appareil.

Préparation de la glace pilée

AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !

Les lames de l'unité de broyage sont très tranchantes.

Ne jamais essayer de pousser les glaçons avec la main ou des ustensiles vers l'unité de broyage.

ATTENTION !

Piler uniquement des glaçons du distributeur de glaçons et pas les glaçons du congélateur !

1. Préparer les glaçons.
2. Brancher l'appareil à une prise individuelle.
3. Allumer l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt, en le basculant sur la position « I ».
4. Remplir l'entonnoir de remplissage avec les glaçons préparés.

La glace commence à être pilée.

5. Si un grand glaçon se bloque dans l'unité de broyage et les lames ne peuvent pas l'atteindre, suivre les consignes suivantes :
 - éteindre l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt (en le réglant sur la position « O ») ;
 - retirer la fiche de l'appareil de la prise,
 - verser un peu d'eau chaude dans l'entonnoir de remplissage jusqu'à ce que le glaçon bloqué fonde ou sorte ;
 - brancher de nouveau la fiche à la prise et remettre l'interrupteur marche/arrêt sur la position « I » ;
 - continuer à piler la glace en remplissant de nouveau l'entonnoir de remplissage avec des glaçons.

FR

6. Retirer le bac collecteur une fois rempli.
7. Verser la glace pilée dans un récipient adaptée ou la placer directement dans les boissons.



Fig. 2

8. Positionner l'interrupteur marche/arrêt sur la position « O », pour éteindre l'appareil.
9. Après l'utilisation de l'appareil, débrancher l'alimentation électrique (retirer la fiche !).

6 Nettoyage

6.1 Consignes de sécurité pour le nettoyage

- Avant le nettoyage, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- Laisser l'appareil refroidir complètement.
- Veiller à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou autres liquides, lors de son nettoyage. Ne pas utiliser de jet d'eau sous pression pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas utiliser d'objets pointus ou en métal (couteau, fourchette, etc.) pour nettoyer l'appareil. Les objets pointus peuvent endommager l'appareil et s'ils entrent en contact avec les éléments conducteurs, ils peuvent entraîner un risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs, contenant des solvants ou des agents caustiques pour nettoyer l'appareil. Ils peuvent rayer la surface.

6.2 Nettoyage

1. Nettoyer l'appareil après chaque utilisation et après une longue période de non utilisation.
2. Retirer l'égouttoir et le vider.
3. Retirer l'entonnoir de remplissage de l'appareil.
4. Nettoyer le bac collecteur et l'entonnoir de remplissage avec de l'eau chaude, un détergent doux et un chiffon doux ou une éponge.
5. Rincer soigneusement à l'eau claire tous les éléments en contact avec le détergent, pour éliminer les restes du produit nettoyant.
6. Laisser les éléments lavés sécher à l'air ou les essuyer soigneusement à l'aide d'un chiffon qui ne s'effiloche pas.
7. Essuyer le bloc moteur, le socle et le câble de raccordement à l'aide d'un chiffon doux humide.
8. Sécher soigneusement le bloc moteur, le socle et le câble de raccordement à l'aide d'un chiffon doux.
9. Après le nettoyage, placer de nouveau dans l'appareil les éléments retirés.

10. Si des dépôts de tartre se forment à l'intérieur de l'appareil, les éliminer en utilisant une solution de vinaigre et d'eau.

AVERTISSEMENT !

Après le détartrage, des restes de la solution utilisée peuvent se trouver à l'intérieur de l'appareil.

Pour des raisons sanitaires, la glace pilée fabriquée directement après le détartrage doit être éliminée, ne pas l'utiliser pour la préparation de boissons.

7 Élimination des déchets

Appareils électriques



Les appareils électriques portent le symbole suivant. Les appareils électriques doivent être éliminés de manière correcte et respectueuse de l'environnement. Il est interdit de jeter les appareils électriques avec les déchets ménagers. Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique et retirer le câble de raccordement de l'appareil.

FR

Rapporter l'appareil électrique à des points de collecte désignés.